

535058-2026 - Zadávání

Německo – Čištění dopravních zařízení – Fahrzeuginnenreinigung von Stadt- und Straßenbahnen sowie Kraftomnibussen der Ruhrbahn GmbH in Essen und Mülheim an der Ruhr

OJ S 147/2026 03/08/2026

Oznámení o zahájení zadávacího nebo koncesního řízení – standardní režim

Služby

1. Kupující

1.1. Kupující

Oficiální název: Ruhrbahn GmbH

E-mail: einkauf@ruhrbahn.de

Právní forma kupujícího: Veřejný podnik

Činnost zadavatele: Městská železniční, tramvajová, trolejbusová nebo autobusová doprava

2. Řízení

2.1. Řízení

Název: Fahrzeuginnenreinigung von Stadt- und Straßenbahnen sowie Kraftomnibussen der Ruhrbahn GmbH in Essen und Mülheim an der Ruhr

Popis: Die Ruhrbahn GmbH bedient im Rahmen der allgemeinen Daseinsvorsorge die Städte Essen und Mülheim an der Ruhr mit öffentlichem Personennahverkehr. Dabei kommen ca. 240 Busse und ca. 130 Stadt- bzw. Straßenbahnen zum Einsatz. Gegenstand dieser Vergabe ist die Innenreinigung der zuvor genannten Fahrzeuge auf den Betriebshöfen und in den Abstellanlagen der Ruhrbahn GmbH in Essen und Mülheim an der Ruhr. Nachstehende Informationen sind nicht abschließend und sollen den Bewerbern lediglich als Orientierung bei Ihrer Entscheidung zur Teilnahme am Verfahren dienen. Detaillierte und weitergehende Informationen/Vorgaben ergeben sich aus den Vergabeunterlagen.

Identifikátor řízení: c7beb4fe-49f4-4d8f-8bf9-334346a9d31b

Typ řízení: Jednací řízení s uveřejněním / jednací řízení

Řízení se zrychlí: ne

2.1.1. Účel

Charakter smlouvy: Služby

Hlavní klasifikace (cpv): 90917000 Čištění dopravních zařízení

2.1.2. Místo plnění

Nižší územní jednotka země (NUTS): Essen, Kreisfreie Stadt (DEA13)

Země: Německo

Další informace: Stadtgebiet Essen und Mülheim an der Ruhr

2.1.4. Obecné informace

Další informace: 1. Das vom Auftraggeber durchgeführte Verfahren ist ein Verhandlungsverfahren mit vorherigem Teilnahmewettbewerb nach Maßgabe der SektVO. Die vergaberechtlichen Grundsätze der Transparenz des Verfahrens und der Gleichbehandlung aller Bieter werden im gesamten Verfahren streng beachtet. 2. Die von Bewerbern/Bietern erbetenen, personenbezogenen Angaben werden im Rahmen des Vergabeverfahrens

verarbeitet und gespeichert (Datenschutzklausel). Die Angaben sind Voraussetzung für die Berücksichtigung eines Angebotes. Ein entsprechendes Informationsblatt „Datenschutzinformationen“ ist den Vergabeunterlagen beigelegt.

Právní základ:

Směrnice 2014/25/EU

sektvo -

2.1.6. Důvody pro vyloučení

Zdroje důvodů pro vyloučení: Zadávací dokumentace

5. Část

5.1. Část: LOT-0001

Název: Fahrzeuginnenreinigung von Stadt- und Straßenbahnen sowie Kraftomnibussen der Ruhrbahn GmbH in Essen und Mülheim an der Ruhr

Popis: Die Ruhrbahn GmbH bedient im Rahmen der allgemeinen Daseinsvorsorge die Städte Essen und Mülheim an der Ruhr mit öffentlichem Personennahverkehr. Dabei kommen ca. 240 Busse und ca. 130 Stadt- bzw. Straßenbahnen zum Einsatz. Gegenstand dieser Vergabe ist die Innenreinigung der zuvor genannten Fahrzeuge auf den Betriebshöfen und in den Abstellanlagen der Ruhrbahn GmbH in Essen und Mülheim an der Ruhr. Nachstehende Informationen sind nicht abschließend und sollen den Bewerbern lediglich als Orientierung bei Ihrer Entscheidung zur Teilnahme am Verfahren dienen. Detaillierte und weitergehende Informationen/Vorgaben ergeben sich aus den Vergabeunterlagen.

Interní identifikátor: LOT-0001 2026 EU 021 FE-E 115

5.1.1. Účel

Charakter smlouvy: Služby

Hlavní klasifikace (cpv): 90917000 Čištění dopravních zařízení

Možnosti:

Popis možností: Der Vertrag hat eine Laufzeit vom 01.04.2027 bis zum 31.03.2030. Der Auftraggeber hat das Recht, die Laufzeit des Vertrages zweimalig um jeweils ein weiteres Jahr zu verlängern. Bei dieser Verlängerungsmöglichkeit handelt es sich um eine einseitige Option des Auftraggebers, der Auftragnehmer hat keinen Anspruch auf eine Verlängerung.

5.1.2. Místo plnění

Nižší územní jednotka země (NUTS): Essen, Kreisfreie Stadt (DEA13)

Země: Německo

Další informace: Stadtgebiet Essen und Mülheim an der Ruhr

5.1.3. Odhadovaná doba trvání

Datum zahájení: 01/04/2027

Jiná doba: Neznámý

5.1.4. Obnovení

Maximální počet obnovení: 2

5.1.6. Obecné informace

Vyhrazená účast:

Účast není vyhrazena.

Musí být uvedena jména a příslušná odborná kvalifikace pracovníků pověřených realizací zakázky: Dosud neznámá

Na zakázku se vztahuje Dohoda o vládních zakázkách: ano

Tato zakázka je vhodná i pro malé a střední podniky: ano
Další informace: #Besonders auch geeignet für:freelance#, #Besonders auch geeignet für:startup#, #Besonders auch geeignet für:other-sme#, #Besonders auch geeignet für:selbst#
Nach Ermessen des Auftraggebers können einige fehlenden Bieterunterlagen nach Fristablauf nachgereicht werden. Klarstellung: Mit dem zuvor stehenden Satz "Manche fehlenden Bieterunterlagen können nach dem Ermessen der Vergabestelle nach Fristablauf nachgereicht werden" ist Folgendes gemeint: Der öffentliche Auftraggeber kann den Bieter unter Einhaltung der Grundsätze der Transparenz und der Gleichbehandlung auffordern, fehlende oder unvollständige unternehmensbezogene Unterlagen, insbesondere Eigenerklärungen, Angaben, Bescheinigungen oder sonstige Nachweise, nachzureichen oder zu vervollständigen oder fehlende oder unvollständige leistungsbezogene Unterlagen nachzureichen oder zu vervollständigen (vgl. § 51 Abs. 2 Satz 1 SektVO). Die Nachforderung von leistungsbezogenen Unterlagen, die die Wirtschaftlichkeitsbewertung der Angebote anhand der Zuschlagskriterien betreffen, ist ausgeschlossen. Dies gilt nicht für Preisangaben, wenn es sich um unwesentliche Einzelpositionen handelt, deren Einzelpreise den Gesamtpreis nicht verändern oder die Wertungsreihenfolge und den Wettbewerb nicht beeinträchtigen (§ 51 Abs. 3 SektVO).

5.1.7. Strategické zadávání zakázek

Cíl strategického zadávání zakázek: Žádné strategické zadávání veřejných zakázek

5.1.9. Kritéria pro výběr

Zdroje výběrových kritérií: Oznámení

Kritérium: Relevantní vzdělání a profesní kvalifikace

Popis výběrového kritéria: Es sind sämtliche der nachfolgend aufgelisteten Nachweise, Erklärungen und Angaben (Unterlagen) beizubringen. Mehrere Bewerber können sich zu einer Bietergemeinschaft zusammenschließen (Formbl. A-4). In diesem Fall muss die Bewerbungsgemeinschaft mit Einreichung des Teilnahmeantrags: (I) sämtliche Mitglieder der beteiligten Unternehmen namentlich mit Anschrift, Telefonnummer und E-Mail-Adresse benennen, (II) einen bevollmächtigten Vertreter für das Vergabeverfahren sowie den Abschluss und die Durchführung des Vertrages benennen und (III) einen von allen Mitgliedern unterschriebene Vollmacht (im Original) vorlegen. Im Falle einer Bewerbungsgemeinschaft sind sämtliche unter "Andere wirtschaftliche oder finanzielle Anforderungen" aufgeführten Unterlagen von wenigstens einem Mitglied der Bewerbungsgemeinschaft vorzulegen. Ein Bewerber kann sich zum Nachweis seiner Leistungsfähigkeit und Fachkunde der Fähigkeiten anderer Unternehmen bedienen, ungeachtet des rechtlichen Charakters der zwischen ihm und diesen Unternehmen bestehenden Verbindungen. In diesem Fall hat der Bewerber diese anderen Unternehmen (Dritte) in seinem Teilnahmeantrag zu benennen (Formbl. A-12) und die bezeichneten Unterlagen für diese Dritten in dem Umfang vorzulegen, in dem sich der Bewerber auf die Fähigkeiten der Dritten zum Nachweis der Leistungsfähigkeit und/oder Fachkunde beruft. Ferner ist eine Erklärung des benannten Dritten einzureichen, aus dem hervorgeht, dass der Bewerber im Falle der Zuschlagserteilung auf sämtliche für die Auftragsdurchführung erforderlichen Mittel der benannten Dritten zugreifen kann (Formbl. A-15). Außerdem hat der Bewerber die unter "Sonstiges" aufgeführten Unterlagen jeweils auch von den benannten Dritten beizubringen. Darüber hinaus sind folgende Erklärungen /Nachweise beizubringen: - Eigenerklärung Gewerbezentralregister inkl. Nachweis (Formbl. A-11) - Eigenerklärung Mindestentlohnung (Formbl. A-16), - Allgemeiner Bewerbungsbogen (Formbl. A-17), - Eigenerklärung russische Unternehmen (Formbl. A-18). Sonstiges: Besondere Bedingungen für Teilnahmephase: (1) unterschriebene schriftliche Erklärung, dass keine Ausschlussgründe nach § 123 Abs. 1 und Abs. 4 GWB und § 124 Abs. 1 GWB vorliegen

(Formbl. A-7); (2) Anti-Terror-Erklärung (Formbl. A-8); Die Vergabestelle behält sich vor, zu jedem Zeitpunkt des Verfahrens erneut in die Eignungsprüfung einzusteigen.

Kritérium: Další ekonomické nebo finanční požadavky

Popis výběrového kritéria: - Eigenerklärung des Bewerbers über den Umsatz der letzten 3 Geschäftsjahre, getrennt nach Jahren, im Bereich der Verkehrsmittelreinigung für vergleichbare Leistungen. Teilnahmebedingung ist ein durchschnittlicher Umsatz im Bereich der Verkehrsmittelreinigung in Höhe von 1.200.000 EUR p. a. (Formbl. A-5) - Nachweis einer bestehenden, aktuell gültigen Industriehaftpflichtversicherung oder eine vergleichbare marktübliche Versicherung mit einer Haftpflichtdeckungshöhe von mindestens zusammen 5 Mio. Euro für Personen-, Sach- und Vermögensschäden je Versicherungsjahr gefordert. Die Vorlage in unbeglaubigter Kopie ist zulässig. Der Bewerber verpflichtet sich diese für die Dauer der gesamten Vertragsausführung aufrechtzuerhalten. Falls eine Versicherung mit diesen Deckungshöhen derzeit nicht besteht, reicht eine unterschriebene schriftliche, unwiderrufliche und unbedingte Eigenerklärung des Bewerbers, dass er im Auftragsfall bereit ist, eine entsprechende Versicherung unaufgefordert, unmittelbar nach Zuschlagserteilung vorzulegen (Formbl. A-10).

Kritérium: Reference na určité služby

Popis výběrového kritéria: Eigenerklärung des Bewerbers über ein Referenzprojekt (Formbl. A-6) Teilnahmebedingung ist ein Nachweis von einer vergleichbaren Referenz aus den letzten 3 Jahren. Vergleichbar sind Leistungen, die mindestens folgende Anforderungen erfüllen: Reinigung von mindestens 100 Verkehrsmittel (Fahrzeuge) zur öffentlichen Personenbeförderung (z. B. Kraftomnibusse, Straßen-, Stadt- oder U-Bahnen) eines Auftraggebers im Rahmen der einsatztäglichen Innenreinigung. Die Referenz muss im Bereich der Verkehrsmittelreinigung/Unterhaltsreinigung täglich min. 100 Fahrzeuge ausweisen, wobei sich die Fahrzeuge auf mehrere Betriebshöfe/Abstellanlagen (= Standorte) eines Referenzgebers aufteilen können. Die Anzahl an Fahrzeugen darf 40 Stück je Betriebshof /Abstellanlage nicht unterschreiten. Bei der einzureichenden Referenz kann es sich um eine laufende Dienstleistung handeln (eine Laufzeit von mindestens 6 Monaten und mindestens 6 Monate vor Ende der Teilnahmefrist begonnen hat) oder um ein abgeschlossenes Referenzprojekt. Das abgeschlossene Referenzprojekt darf nicht länger als drei Jahre (01.01.2023 bis zum Ablauf der Teilnahmefrist) zurückliegen. Die Vergabestelle behält sich vor, die angegebenen Referenzen zu überprüfen. Die Überprüfung basiert allein auf den vom Bewerber gemachten Angaben. Der Bewerber hat insofern unbedingt auf die Vollständigkeit und Richtigkeit der von der Vergabestelle geforderten Angaben innerhalb der Referenz zu achten.

Kritérium: Certifikáty od institutů pro kontrolu kvality

Popis výběrového kritéria: - Nachweis der Zertifizierung nach DIN EN ISO 9001:2015 (Formbl. A-13), - Nachweis der Zertifizierung nach DIN EN ISO 14001:2015 (Formbl. A-14).

Kritérium: Podíl subdodavatelů

Popis výběrového kritéria: Beabsichtigen Bewerber, Teile des Auftrags durch Unterauftragnehmer zu erbringen – ohne sich zugleich auf deren Leistungsfähigkeit und/oder Fachkunde zu berufen –, haben sie diese Unterauftragnehmer im Angebot zu benennen (Formbl. A-2) und zum Nachweis der Zuverlässigkeit und Gesetzestreue dieser Unterauftragnehmer die unter "Sonstiges" aufgeführten Unterlagen für diese mit Angebotsabgabe, spätestens unmittelbar vor Zuschlagserteilung, vorzulegen. Ferner ist eine Erklärung des benannten Unterauftragnehmer einzureichen, aus dem hervorgeht, dass dieser

dem Bieter im Falle der Zuschlagserteilung für die Auftragsdurchführung zur Verfügung steht (Formbl. A-3). Sonstiges: (1) unterschriebene schriftliche Erklärung, dass keine Ausschlussgründe nach § 123 Abs. 1 und Abs. 4 GWB und § 124 Abs. 1 GWB vorliegen (Formbl. A-7); (2) Anti-Terror-Erklärung (Formbl. A-8); Die Vergabestelle behält sich vor, zu jedem Zeitpunkt des Verfahrens erneut in die Eignungsprüfung einzusteigen.

5.1.10. Kritéria pro zadání

Kritérium:

Typ: Cena

Popis: Der Zuschlag ergeht auf das Angebot mit dem niedrigsten Preis.

5.1.11. Zadávací dokumentace

Jazyky, v nichž je oficiálně k dispozici zadávací dokumentace: němčina

Adresa zadávací dokumentace: <https://www.subreport.de/E99558591>

5.1.12. Podmínky zadávání zakázek

Podmínky podání:

Elektronické podání: Požadována

Adresa pro podání: <https://www.subreport.de/E99558591>

Jazyky, v nichž lze podávat nabídky nebo žádosti o účast: němčina

Elektronický katalog: Nepovolena

Varianty: Nepovolena

Uchazeči mohou podat více než jednu nabídku: Nepovolena

Lhůta pro doručení žádostí o účast: 03/09/2026 11:00:00 (UTC+02:00) východoevropský čas, středoevropský letní čas

Informace, které lze doplnit po uplynutí lhůty pro předkládání návrhů:

Podle uvážení kupujícího mohou být všechny chybějící dokumenty týkající se uchazeče předloženy později.

Další informace: Gemäß Richtlinien der SektVO.

Smluvní podmínky:

Plnění zakázky musí být provedeno v rámci programů chráněného zaměstnání: Ne

Podmínky týkající se plnění zakázky: Die Bedingungen für die Ausführung des Auftrags sind in den Ausschreibungsunterlagen beschrieben.

Právní forma, kterou musí mít skupina uchazečů, které byla zadána zakázka:

Gesamtschuldnerisch haftende Gesellschaft mit einem bevollmächtigten Vertreter.

Finanční ujednání: Es wird auf die Vergabeunterlagen verwiesen.

5.1.15. Techniky

Rámcová dohoda:

Žádná rámcová dohoda

Informace o dynamickém nákupním systému:

Žádný dynamický nákupní systém

5.1.16. Další informace, mediace a přezkum

Organizace příslušná pro přezkum: Vergabekammer Westfalen

Informace o lhůtách pro přezkum: 1) Etwaige Vergabeverstöße muss der Bieter gemäß § 160 Abs. 3 Nr. 1 GWB innerhalb von 10 Kalendertagen nach Kenntnisnahme rügen. 2) Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, sind nach §160 Abs. 3 Nr. 2 GWB spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Abgabe der Bewerbung oder der Angebote gegenüber dem Auftraggeber zu rügen. 3) Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, sind nach § 160 Abs. 3 Nr. 3 GWB spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Angebotsabgabe

gegenüber dem Auftraggeber zu rügen. 4) Ein Vergabenachprüfungsantrag ist nach § 160 Abs. 3 Nr. 4 GWB innerhalb von 15 Kalendertagen nach der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, bei der Vergabekammer einzureichen.
Organizace poskytující další informace o zadávacím řízení: Ruhrbahn GmbH

8. Organizace

8.1. ORG-0001

Oficiální název: Ruhrbahn GmbH

Registrační číslo: DE811195846

Poštovní adresa: Zweigertstr. 34

Obec: Essen

PSČ: 45130

Nižší územní jednotka země (NUTS): Essen, Kreisfreie Stadt (DEA13)

Země: Německo

E-mail: einkauf@ruhrbahn.de

Telefon: +492018261385

Internetová adresa: <https://www.ruhrbahn.de>

Úlohy této organizace:

Kupující

Organizace poskytující další informace o zadávacím řízení

8.1. ORG-0002

Oficiální název: Vergabekammer Westfalen

Registrační číslo: 05515-03004-07

Poštovní adresa: Albrecht-Thaer-Straße 9

Obec: Münster

PSČ: 48147

Nižší územní jednotka země (NUTS): Münster, Kreisfreie Stadt (DEA33)

Země: Německo

E-mail: vergabekammer@brms.nrw.de

Úlohy této organizace:

Organizace příslušná pro přezkum

8.1. ORG-0003

Oficiální název: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Registrační číslo: 0204:994-DOEVD-83

Obec: Bonn

PSČ: 53119

Nižší územní jednotka země (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Země: Německo

E-mail: noreply.esender_hub@bescha.bund.de

Telefon: +49228996100

Úlohy této organizace:

TED eSender

Oznámení - informace

Identifikátor oznámení/verze: c578e447-3efd-4878-af15-7b92657e0568 - 01

Druh formuláře: Zadávání

Typ oznámení: Oznámení o zahájení zadávacího nebo koncesního řízení – standardní režim

Podtyp oznámení: 17

Datum odeslání oznámení: 30/07/2026 14:32:53 (UTC+02:00) východoevropský čas,
středoevropský letní čas

Jazyky, v nichž je toto oznámení oficiálně k dispozici: němčina

Číslo zveřejnění oznámení: 535058-2026

Číslo vydání v řadě S Úř. věst.: 147/2026

Datum zveřejnění: 03/08/2026